

## **Public Notice NO. 004 of 2014**

### **Business License for Small Businesses.**

The Department of Customs and Inland Revenue would like to notify the general public and businesses within the municipalities of Port Vila, Luganville, and Lenakel that all business activities with annual turnovers of less than VT 4 Million will now have to be registered and licensed. This follows the gazette of the Business License (Amendment) Act No. 30 of 2013 which took effect from May 7, 2014.

The amendment requires all business activities, except those under categories D5, F, J, K, and L, with annual turnovers of less than 4 million to pay an annual fee of VT 10,000. Businesses classified under category D5 will however pay a fee of VT 5,000. Since the Act commences from 7 May 2014, all license fees will be assessed on a Pro-rata basis to cover only the remaining months of the year.

The Department of Customs and Inland Revenue further advise that a grace period of one month beginning from 16 June 2014 until 15 July will apply to allow ample time for operating businesses to register and settle their license fees. Payments received after the grace period will attract a 10% penalty, and accumulating every month if fees remain outstanding.

  
**John Silik Sala**  
**Acting Director of Customs and Inland Revenue**



Port Vila, 12 June 2014.

**PUBLIK NOTIS NO. 004 of 2014 2014**

**BISNIS LAESENS BLONG OL SMOL SMOL BISNIS**

Dipatmen blong Kastoms mo Inlan Revenu i wantem talem aot long ol bisnis man, woman mo general public we oli mekem bisnis long olgeta municipality erias long Port Vila, Luganville mo Lenakel se ol bisnis we oli mekem anual turnova we iles long VT 4 Million oli mas kam long ofis blong Rets mo takis blong regista mo pem bisnis laesen blong olgeta folem Amendmen blong Loa blong Bisnis Laesen No.30 blong 2013 we emi kam efectiv long namba 7 May 2014.

Long amendmen ia everi bisnis aktivitis, we imekem anual turnova we iles long VT 4 million imas pem wan fi blong VT10,000 long wan yia. Ol bisnis we oli operate anda long kategori D5 bae oli pem VT 5,000. Jenis ia ino afectem ol bisnis we oli operate anda kategoris F, J, K mo L. Forom we jenis ia ikam efectiv nomo long namba 7 May 2014 ol bisnis bae oli pem laesen fi long ol manis nomo we istap yet kasem manis Disemba 2014.

Dipatmen blong Kastoms mo Inlan Revenu iwantem talem aot tu se oli givim wan manis stat long namba 16 Jun kasem namba 15 Julae long ol bisnis blong kam regista mo pem bisnis laesen blong olgeta. Sipos yu no pem fi blong bisnis laesens blong yu bifo deit ia bambae ikat 10% penalty antap long nomal fi long evri manis we yu no pem bisnis laesens fi blong yu.

John Silik Sala  
Acting Direkta blong Kastoms mo Inlan Revenu



Port Vila, 12 Jun 2014.

**Avis Public No. 004/2014**  
**Licence commerciale pour les petites entreprises**

Le Service des Douanes et Contributions Indirectes voudrait informer le grand public et les entreprises dans les municipalités de Port Vila, Luganville et Lénakel que toutes les entreprises ayant des activités soit les chiffres d'affaires annuels sont moins de VT 4 millions devront désormais être enregistrés et Patentés. Cela suit la publication de l'amendement de la loi No 30 de 2013 sur la patente commerciale et qui a pris effet à partir du 7 mai 2014.

L'amendement exige que toutes les entreprises ayant des activités, a l'exception de celles sous les catégories D5, F, J, K et L, avec les chiffres d'affaires annuels de moins de 4 millions afin de payer un frais de 10.000vt. Les entreprises relevant dans la catégorie D5 seront toutefois payés une taxe de 5.000vt. Depuis le 7 Mai 2014 date de l'application de loi, tous les frais de licence seront évalués sur une base prorata à couvrir seulement les mois restant de l'année.

Le Service des Douanes et des Contributions Indirectes, ainsi vous informe qu'une période de grâce d'un mois, à compter du 16 Juin 2014 jusqu'au 15 Juillet 2014 va s'appliquer pour permettre considérablement de temps d'exploitation aux entreprises de s'inscrire et de régler leurs frais de licence. Tout Paiement reçus après la période de grâce s'ajoutera une pénalité de 10% et en accumulant tous les mois si les frais restent impayés.

  
**John Slik Sala**  
Directeur par interim,  
Service des Douanes et Contributions Indirectes



Port Vila, 12 Juin 2014